

le97150.fr

Mardi  
Tuesday  
5  
Novembre  
November  
2019

#353

**SAINT MARTIN • SINT MAARTEN**  
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

**GUIDE GAULT ET MILLAU ANTILLES-GUYANE**

# 27 RESTAURANTS DE L'ÎLE SÉLECTIONNÉS



page 02

« Non au PPRN »  
scandé par 250  
manifestants

page 03

Sargasses :  
l'heure est aux  
innovations

page 04

« Fête Mois Rire » :  
stand ovation pour  
la clôture du festival

page 08

DU 5 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE 2019

**LA POSE OFFERTE\***  
sur votre cuisine !

Fabrication allemande  
\* Voir conditions en magasin

welcome To  
**the kitchen family**

ZAC DE BELLEVUE - 0590 87 97 92  
f @thekitchenfamily

Multi  
**CHANGE**

Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 7h30 - 17h30	<b>RUE DE GAULLE</b> 8h00 - 15h30	<b>HOPE ESTATE</b> 8h00 - 17h15	<b>QUARTIER D'ORLEANS</b> 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

**Western Union**

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	---------------------------------------

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

TELE Em Connecting You JOHNNIE WALKER PRESENT

**BUJU BANTON**  
**UNITY**  
MUSIC FESTIVAL  
SATURDAY 09 NOVEMBER  
ST. MAARTEN FESTIVAL VILLAGE  
WWW.UNITYTHEFESTIVAL.COM

Shenseea  
Common Kings

KFC  
Carib  
Burger King

# TOUT A LOUER

MATÉRIELS POUR LES PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS

0590 29 01 94 - www.toutalouer-sxm.com - Hope Estate



Un **LARGE CHOIX** de machines et accessoires pour répondre à **TOUS VOS BESOINS** avec le **CONSEIL** en prime



**TOUT TYPES DE MENUISERIES ALUMINIUM AVEC GARANTIE DÉCENNALE**



**SOCOMI c'est plus de 50 ans d'expérience à votre service dans la caraïbe et la Guyane**  
**SPÉCIALISTE DE LA PROTECTION ANTICYCLONIQUE**

**Volets Roulants Anticyclonique Classe 5**  
**Volets Battants Aluminium lames pleines**  
**Volets Accordéons**

Tous nos produits sont certifiés



**Profils SYSTEMES SCHÜCO -horizAL somfy.**

Contact : [ats.sxm@gmail.com](mailto:ats.sxm@gmail.com)

Cel : +(590) 690 659 493 / +(590) 690 616 007

GUIDE GAULT ET MILLAU ANTILLES-GUYANE

## 27 restaurants de l'île font leur entrée dans Le guide gastronomique

La fin de semaine dernière a été rythmée par les cérémonies données en l'honneur de la gastronomie du territoire et de la sortie de l'édition 2020 du guide international Gault et Millau Antilles-Guyane. 27 restaurants de l'île y sont répertoriés et classés par notation. Le point d'orgue de l'événement a été la remise des trophées qui s'est déroulée samedi soir à l'Anse Marcel Beach.



Profitant de son discours d'accueil de la délégation, la présidente de l'Office de Tourisme, Valérie Damaseau, a annoncé le lancement du premier festival de la gastronomie de Saint-Martin, en juin prochain.

Une délégation d'une vingtaine de personnes, composée des dirigeants du guide gastronomique, Alain Warth et Jean-Philippe Montel, des chefs Marcel Ravin et Patrick Jeffroy, respectivement 1 et 2 étoiles au Guide Michelin, de l'invité d'honneur, Luc Laventure de Outremer 360° et de pléthore de partenaires, a foulé le sol saint-martinois toute cette fin de semaine. Arrivée jeudi, la délégation a été accueillie par la présidente de l'Office de Tourisme, Valérie Damaseau et de sa directrice, Aïda Weinum, lors d'un cocktail organisé au restaurant le Créole Garden, à Marigot. « Pour la première fois, le guide Gault et Millau Antilles-Guyane, nous fait l'honneur de nous inviter dans ses pages. Saint-Martin est ravie de vous accueillir et très honorée de compter parmi les endroits du monde où il fait bon manger, d'être la digne représentante d'une gastronomie française, métissée et réinventée (...) Ce rendez-vous Gault et Millau est le symbole de la renaissance de notre île (...) », a indiqué la présidente lors de son discours de bienvenue.

pour le trophée du meilleur sommelier (Le Cottage), Jérôme Droingt pour le trophée du Jeune talent (Le Pressoir), Colin Sauret pour le trophée du pâtissier (Anse Marcel Beach) et Florian Mercadier pour le trophée du cuisinier de l'année (Anse Marcel Beach).

### L'ANSE MARCEL BEACH AU FIRMAMENT

Outre ces deux trophées récompensant son pâtissier et son chef, le restaurant de l'Anse Marcel Beach a raflé la note de 14.5 / 20, lui faisant décrocher deux toques au Guide Gault et Millau Antilles-Guyane. Les restaurants le Barranco, Le Pressoir (Grand

Case) et La Cigale (Baie Nettlé) se sont également vus décerner deux toques.

La soirée s'est prolongée par un buffet dînatoire au rythme des musiques antillaises et les convives ont pu déguster les mets concoctés spécialement pour l'occasion par l'établissement phare de l'année.

Pour mémoire, afin de parvenir à cette sélection, durant plusieurs semaines de l'année, deux enquêteurs du guide ont sillonné, en visiteur lambda, le territoire à la découverte des établissements de la restauration. Des visites « surprises » qui devraient se poursuivre cette année pour la sortie du guide dans son édition 2021. V.D.



Le chef Florian Mercadier de l'Anse Marcel Beach s'est vu décerner le prix du meilleur cuisinier de l'année pour Saint-Martin

### 5 ÉTABLISSEMENTS COURONNÉS DE TROPHÉES

Samedi soir, c'est au restaurant l'Anse Marcel Beach que la soirée de remise des trophées du Gault et Millau s'est tenue, parmi de très nombreux invités, tous férus de la gastronomie, de près ou de plus loin. Cinq talentueuses personnes de l'île ont reçu la distinction pour l'année, dont Paul Pierru pour le trophée du meilleur barman (Le Temps des Cerises), Stéphane Emorine



■ PPRN ET POLLUTION DE L'EAU AUX BROMATES

## Une nouvelle colère montante

Jeudi 31 octobre dernier, date de clôture de l'enquête publique relative au PPRn, le collectif Soualiga United et le mouvement Grass Roots conviaient la population à venir marquer leur protestation eu égard à la forme et au fond de cette réglementation que veut imposer l'Etat à Saint-Martin. Invité également dans les protestations des manifestants, le problème de l'eau polluée aux bromates.



Jeudi dernier, quelque 250 personnes se rassemblaient devant la préfecture.

C'est un ras-le-bol général qui conduisait une nouvelle fois la population dans les rues de Marigot jeudi dernier. Portant les deux sujets brûlants du moment, le PPRn et le problème de l'eau polluée, Soualiga United et Grass Roots veulent aussi mettre en exergue une certaine forme de contradiction de la part de l'Etat sous couvert de sa mission de « protection des populations ». En effet, selon les leaders de la manifestation, « le sujet de la protection des populations est exacerbé quand il s'agit du sujet du PPRn, et en revanche, concernant la pollution de l'eau aux bromates, c'est le silence radio du côté de l'Etat. Le sujet de la santé publique ne rentre-t-il pas dans les prérogatives de

l'Etat, et ne parle-t-on pas là aussi de mission de protection des populations ? », clament-ils ?

En conséquence, dès 7 heures du matin, en cette journée de jeudi dernier, les personnes se sont rassemblées sur le front de mer de Marigot. D'une petite centaine de personnes, le cortège, conduit par le Collectif Soualiga United et le mouvement Grass Roots, s'est élargi tout au long du parcours et ce sont près de 250 personnes qui se sont finalement retrouvées devant les locaux de la préfecture, vers 10 heures.

Deux objectifs à atteindre pour les leaders de cette protestation : que l'ensemble des personnes puissent pénétrer dans la préfecture afin d'apposer leur signa-

ture de protestation sur le registre des doléances ouvert pendant la période de l'enquête publique, et rencontrer la préfète pour une nouvelle fois expliquer les graves répercussions qu'aura l'application de ce PPRn en l'état, sur les populations qui pourront être démunies de leurs biens, sur l'économie du territoire...

### LE REGISTRE DES DOLÉANCES AUGMENTÉ DE 140 SIGNATURES DE PROTESTATIONS

La préfète a refusé la rencontre et a chargé les officiers de gendarmerie de porter le message que l'Etat « ne pouvait interférer durant cette période d'enquête publique » et invitait les leaders



du mouvement à rencontrer la commission d'enquête. Les manifestants étaient toutefois autorisés à rentrer par vagues de 5 à 7 personnes pour aller inscrire leurs doléances sur le registre de l'enquête publique. Au total, ce seraient 136 signatures de protestations qui seraient venues s'ajouter sur le registre des doléances.

La présidente de la Commission d'enquête a reçu l'un des leaders de la manifestation, Lenny Musington, mais lui aurait fait savoir que son rôle se limitait à recueillir les doléances et en aucun cas à prendre une décision qui au final revient à l'Etat. Et concernant le problème de l'eau, la préfecture a informé a posteriori par voie de communiqué : « Concernant l'eau et son coût actuel, il appartient à la collectivité et à l'EEASM de répondre à cette question, la préfecture ayant en charge le volet sanitaire, qu'elle suit activement depuis le début de la crise ».

### LA POPULATION ESTIME NE PAS ÊTRE RESPECTÉE PAR LA PRÉFÈTE

Face à cette nouvelle déconve-

**LE GRAND MECHANT CASTING**  
CONCOURS DE CHANT OUVERT AUX ENFANTS DE 8 À 16 ANS

Samedi 7 décembre à 19h à la Chapelle (BO) 1/2 FINALE Les 10 meilleurs TALENTS

Samedi 14 décembre à 19h à la Chapelle (BO) FINALE Les 4 meilleurs TALENTS

COMMENT PARTICIPER ?  
Envoyez vos vidéos par mail  
ou  
Venez au Yellow Sub (B.O.) pour une présélection Live tous les mercredis de novembre de 15h30 à 17h

CLAUDE : 06 90 28 58 01 // MACFLY.EVENTEMENTIELS@GMAIL.COM



Près de 140 manifestants ont apposé leur signature sur le registre des doléances de l'enquête publique pour dire "Non au PPRn".

nue que les manifestants ont une fois encore considérée comme étant une marque de mépris de la part de la préfète, et alors que cela n'avait pas été préalablement prévu ni communiqué aux autorités, le cortège s'est dirigé vers le rond-point d'Agrément, bloquant la circulation routière en ce point névralgique de l'île.

Un piquet de manifestation qui s'est levé dans le milieu de l'après-midi, attisant aussi la colère des automobilistes et rendant toujours plus à vif le climat social sur le territoire.

Les leaders de Soualiga United nous informaient se réunir dans les prochains jours pour définir la suite de leurs actions. V.D.

# la Péninsule

Un certain art de vivre aux Caraïbes...

du 2 au 9 novembre 2019

Semaine  
de folie

-30%

sur tout le mobilier  
(y compris la nouvelle collection)

Rond Point de Cul de Sac et Baie Orientale - 05 90 87 16 60

Lun-Ven 9h30-13h / 15h-18h - Sam 9h30-18h30 non stop / la.peninsulesxm@gmail.com - www.lapeninsule.com - la péninsule

■ SARGASSES

# Des innovations pour transformer les sargasses

Les innovations permettant de recycler une partie des sargasses, en produits utiles et écologiques, pourraient contribuer à alléger les budgets consacrés à leur destruction. C'est en tous les cas ce que l'on peut espérer avec les initiatives qui voient le jour un peu partout dans le monde et aux Antilles aussi !

## COMMENT CONVERTIR UN FLÉAU EN ATOUT ?

Dans ce domaine, l'idée assez originale d'une équipe de chercheurs 100% guadeloupéens, menée par Sarra Gaspard, a été retenue par les autorités parmi les 21 projets proposés lors de la conférence internationale sur les Sargasses. Ces chercheurs proposent d'utiliser les algues brunes pour lutter contre un autre fléau qui ravage la Guadeloupe et la Martinique, la pollution au chlordécone. Ce pesticide a contaminé les cours d'eau pour des centaines d'années. En cuisant les sargasses, à plus de 600 C°, on obtient un charbon capable de filtrer l'eau et d'en éliminer tous les pesticides. Ce projet devrait recevoir un financement de l'État pour pouvoir le développer à grande échelle dès

l'année prochaine. En métropole, dans la Somme, une première usine se consacre à la transformation des sargasses. Une fois séchées et broyées, elles sont transformées en granulés. Mélangées avec 20% de plastique (déjà mieux que le 100% plastique), elles servent à la fabrication de pots, de porte-savons, de chaussures ou de balais... Cependant le coût du transport depuis les Antilles reste onéreux. L'idéal serait de les transformer sur place comme au Mexique où a été construite la première maison au monde faite de sargasses. Selon un principe ancestral qui consistait à utiliser la terre cuite pour l'habitat, les sargasses sont mélangées à l'argile pour obtenir un résultat semblable.

La recherche et leur transformation n'en sont qu'aux balbutie-

ments, mais le temps presse. Selon les chercheurs, l'expansion des sargasses devrait se poursuivre au cours des prochaines an-

nées. La seule solution, les transformer, à un niveau non plus artisanal mais industriel.

A.B

■ INITIATIVES

## Coup de chapeau à Pierre-Antoine Guibout !

Pierre-Antoine Guibout, un habitant de Saint-Barthélemy, a mis au point un procédé qui permet de fabriquer du papier et du carton avec les sargasses. Après quelques mises au point artisanales pour parfaire sa technique, il a obtenu un produit satisfaisant auquel s'intéressent déjà le Centre d'Étude et de Valorisation des Algues ainsi que Breizpack, le réseau des industriels de l'emballage en Bretagne.

Avec le soutien de la Collecti-



tivité de Saint-Barth, il était présent à Sarg'Expo où il a décroché le titre de finaliste du concours « Innovation Outremer 2019 ». Ce concours, placé

sous le haut patronage du Président de la République, permet aux innovateurs ultra-marins d'être en relations avec des investisseurs (plus de cinq fonds

d'investissements sont partenaires). La finale de cette 5ème édition se tiendra à Paris le 21 novembre prochain. Infos : facebook @sargasseproject. A.B




**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**

- **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**  
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

**Bureau :** Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : agora.idn@gmail.com

**Siège social :** AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



**SOREMAR**

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05  
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

The Power to Surprise

\* Photos non contractuelles

**MOTORWORLD**



**CARIBBEAN AUTO**

# Grande Réouverture SALON DE L'AUTO

**SAMEDI 9 NOVEMBRE 2019 | 08 HR - 18 HR**

- DES REMISES EXCEPTIONNELLES • BOISSONS ET SNACKS OFFERTS
- LIVE ENTERTAINMENT! • FINANCEMENTS SUR PLACE
- 0€ D'APPORT! FINANCEMENT DISPONIBLE À 100%



**PLUS**

**UN CADEAU AU CHOIX  
POUR CHAQUE ACHAT**

43" (109cm)  
Samsung  
Smart TV



**OU**



Apple  
iPad

**OU**

Samsung  
Galaxy A7  
Phone



**OU**



15" (38.1cm)  
Laptop

Valable sur proforma uniquement  
du 14 octobre au 22 novembre 2019

**POLO**



**TIGUAN**



**CX-5**



**Q5**



223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: 011 590 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDSEXM.COM

CONSEILLERS DE VENTES- JEAN-FRANCOIS RABOTEUR : +1 (721) 587-6292 | ERIC TASSO (590) 690 88 52 49

**Crédit Mutuel**  
Antilles-Guyane

Taux EXCEPTIONNEL et Mois OFFERTS sur l'assurance AUTO

Liste des Documents à Fournir

- Identité
- 3 derniers relevés de compte
- Justificatif de domicile
- Avis d'imposition
- 3 dernières fiches de paie
- Dernière quittance de loyer

# I N V I T A T I O N

La Collectivité de Saint-Martin, Initiative Saint-Martin Active et la Chambre Consulaire Interprofessionnelle, ont le plaisir de vous inviter au

## JEUDI | ROAD TO **07** | **BUSINESS** NOVEMBRE | LE FORUM DES ENTREPRENEURS 2019

Networking • Informations • Workshop



**WEST INDIES SHOPPING MALL**

**17H30 – 20H30**

**18H30 – 19H30**

**WORKSHOP FINANCEMENTS PAR LA CDC,  
LA BPI ET L'AFD**

## **ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE**

**Contact :** [dev.eco@com-saint-martin.fr](mailto:dev.eco@com-saint-martin.fr)

[www.com-saint-martin.fr](http://www.com-saint-martin.fr)

UN ÉVÉNEMENT ORGANISÉ PAR

Initiative  
Saint Martin  
Active

MEMBRE DU RESEAU  
FRANCE ACTIVE  
Initiative



**CCISM**  
CHAMBRE CONSULAIRE INTERPROFESSIONNELLE  
SAINT-MARTIN

AVEC LA PARTICIPATION DE

ORDRE DES  
EXPERTS-COMPTABLES  
Région Guadeloupe



ORDRE DES AVOCATS  
BARREAU DE LA GUADELOUPE,  
SAINT-MARTIN, SAINT-BARTHELEMY

adie

pôle emploi

FINANCES PUBLIQUES



SECURITE SOCIALE  
DE LA GUADELOUPE

Crédit Mutuel  
Antilles-Guyane

CAISSE D'ÉPARGNE  
CEPAC ANTILLES

BRED  
BANQUE POPULAIRE

AFD  
AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT

BANQUE des  
TERRITOIRES

bpi france

CitésLab®

■ MISS FRANCE

## Notre Miss Layla Berry en tête des votes sur le Figaro.fr

Les votes sont ouverts depuis une petite semaine sur la page de sondage du site [lefigaro.fr](http://lefigaro.fr). Sur les 30 candidates à la couronne de beauté, c'est notre Miss Saint-Martin / Saint-Barthélemy qui caracole en tête des votes de ce sondage.



sondage, et Layla Berry arrive en tête de ce sondage avec 23% des votes. Pour voter, rendez-vous sur la page <http://tvmag.lefigaro.fr/programme-tv/miss-france-2020>

**SOUTENONS NOTRE MISS !**

Les 30 candidates seront présentées à la presse dans les prochains jours, avant le traditionnel passage au JT de 13 heures de Jean-Pierre Pernaut, sur TF1, mi-novembre. Puis les trente prétendantes à la succession Miss France 2019, vont s'envoler pour l'Île de Tahiti afin de suivre un programme de préparation. Elles se rendront ensuite à Marseille pour les dernières répétitions, et c'est à ce moment que le jury de présélection déterminera les douze demi-finalistes. Voter, c'est participer à donner toutes ses chances à Layla Berry. **V.D.**

■ PATRIMOINE

## Samedi 9 novembre, visite guidée des sites historiques de l'île

L'association Culturelle et Sportive, ACS ZEPIN, organise pour sa 3e édition, une visite guidée des sites historiques de Saint-Martin, samedi 9 novembre. Ouvrant depuis plus de deux décennies sur le territoire, l'association participe à la valorisation de la culture et du patrimoine en organisant des manifestations ouvertes à tout public. Venez nombreux samedi prochain découvrir les richesses de notre île tout en aidant et encourageant l'association à pour-



suivre ses actions, tant culturelles que sportives.

■ BIEN-ÊTRE

## Journée du bien-être le 30 novembre à La Plénitude : Appel aux exposants et aux intervenants

Dans le cadre de la programmation de la journée bien-être « Just for me » qui aura lieu à la Plénitude (Friar's Bay) le samedi 30 novembre prochain, les organisateurs lancent un appel aux professionnels du bien-être et du

développement personnel, aux artisans et aux artistes qui seraient intéressés pour rejoindre l'événement en réservant un stand par mail [la.plenitude@yahoo.fr](mailto:la.plenitude@yahoo.fr) ou par tel au 0690 55 29 36 ou au 0690 77 73 95.

■ ENVIRONNEMENT

## Le Get Up Clean Up Contest, c'est ce dimanche 10 novembre

Une belle centaine de participants a déjà répondu à l'appel du grand concours de ramassage de déchets, le Get Up Clean Up contest qui aura lieu dimanche prochain. Il manque toutefois des équipes de volontaires pour les quartiers de Galisbay, Concordia et Friar's Bay. Des bénévoles sont également attendus sur les points de collecte qui seront positionnés à Cul de Sac, Mont Vernon, la Baie Orientale et Oyster Pond. Il n'est pas trop tard pour relever le défi



en inscrivant une équipe éco-citoyenne et tenter de remporter les nombreux lots offerts par les coorganisateur My StrawCompany et Dauphin Telecom. Go, Go! And Get Up, Clean Up!

**SaintMartinCars.com**

67 Route de Sandy Ground,  
97150 St. Martin  
**0590 871608**

AGENT EXCLUSIF

**IZI LIGHT**  
INNOVATIVE SOLAR LIGHT

**SRESKY**

**VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME UNIQUE D'ÉCLAIRAGE À ÉNERGIE SOLAIRE**

LAME DE SOL COMPOSITE ET PVC

À PARTIR DE 25€/M<sup>2</sup>

PELOUSE SYNTHÉTIQUE

MUR 3D EN FIBRE DE BAMBOU

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à coté de Golfe Car Rental)

0690 11 33 33  
www.izilight.net  
www.iziwall.com - www.izigrass.net  
info@izilight.net - izilight

**HAVAL**

L'EXCELLENCE DE L'AUTOMOBILE

**ALL NEW H9**

Route de l'aéroport de Grand-Case (parking d'Avis)  
Cel : 0690 888 107 - Email : infos@firstautosxm.com  
Ouvert du lundi au vendredi 8h30 - 12h30 / 14h30 - 17h | Le samedi 8h30 - 12h  
26 Welfare Road - Sint Marteen - Tél : 001 721 544 1720  
Ouvert du lundi au vendredi 8h - 18h non stop | Le samedi de 8h30 - 12h

FIRST AUTO SXM

■ FESTIVAL THÉÂTRE

## Le festival « Fête Mois Rire » s'est achevé ce week-end sous des tonnerres d'applaudissements

Qui mieux que Elodie Poux aurait pu clôturer ces cinq semaines de rire ? Les spectateurs ne s'y sont pas trompés, toutes les places étaient vendues depuis longtemps.



### PAS DE PITIÉ POUR LES ENFANTS NI POUR LES PARENTS

Elle qui désormais se produit dans des salles de plusieurs centaines de sièges, aurait pu s'attendre à une ambiance quelque peu intime et feutrée, mais c'est face à un public hyper-réactif qu'elle nous a livrés deux soirs de suite une version de son « Syndrome du Playmobil » qui n'a laissé personne indifférent. Il faut dire que Elodie n'est pas du genre à s'économiser, elle donne tout et n'hésite pas à en rajouter, prenant à partie quelques éléments choisis au hasard dans le public pour le plus grand plaisir de l'assistance. Son thème de prédilection ce sont les enfants, du nourrisson à l'ado en passant par le mioche de l'école primaire, avec tout ce que cela représente comme contraintes quotidiennes surtout quand on n'en a pas. Les pleurnichards, les hyperactifs, les futurs (ou déjà) cancrès, les boulimiques, les petites pestes en tout genre et les « débilés » légers sont décrits ici avec tout de qu'ils ont de plus horrible sans trop d'exagération d'ailleurs, et si ça fait beaucoup rire, ça fait aussi réfléchir.

Elodie Poux reconnaît volontiers qu'avoir travaillé avec les mêmes pendant douze ans, c'est le meilleur moyen de contraception qu'elle connaisse, mais finalement ce sont aussi les parents qui font les frais de son humour décapant : les mères possessives, les célibataires, les marginales et autres mamans à l'esprit un peu tordu mais si criantes de vérité que l'on ne ressent plus aucune pitié pour elles quand la comédienne les égratigne sans ménagement. Les sketches s'enchaînent sans une seconde de répit, la salle pleure de rire et Elodie en remet une couche histoire de dire : « Attendez, c'est pas fini ». Pour la scène finale elle apparaît dans le costume caricatural, mais tellement vrai, de la petite fille qui présente son spectacle à la salle des fêtes du village avec toutes les expressions qui nous rappellent obligatoirement des moments de notre vie, pas forcément si lointain d'ailleurs. La salle se lève et l'acclame les larmes (de rires) aux yeux, Elodie ne cache pas sa joie et nous offre un bonus qui nous cloue sur place avant de se diriger vers l'extérieur du théâtre ou chacun aura droit à un petit

mot, un bisou ou un selfie comme pour prolonger encore cette soirée inoubliable.

### UNE AUTRE ! UNE AUTRE !

Ainsi s'achève le festival « Fête Mois Rire ». Le public saint-martinois n'a pas manqué le rendez-vous puisque tous les spectacles se sont joués à guichets fermés. Audrey et Erwan du Théâtre de la Chapelle peuvent être fiers de nous avoir offert ces cinq semaines d'humour avec un programme d'une grande qualité dans une salle magnifique. Seule ombre au tableau : on a tellement adoré ça, qu'il va falloir qu'ils recommandent et le plus tôt sera le mieux, mais on leur fait confiance et tout le public présent durant cette grande fête de l'humour leur dit merci et encore BRAVO.

JMC



**ORCHESTRA**

**-50%** TOUTE L'ANNÉE

sur les VÊTEMENTS 0 à 14 ANS

avec l'achat d'une carte Club à 30€ (valable 1 an)

# SUPER



Howell Center  
Hope Estate

DU LUNDI 4 NOVEMBRE AU DIMANCHE 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2019

## Tous les jours, sur tous les produits U



Commerçants autrement

\*Offre valable sur présentation de la Carte U et pour l'achat de produits de marque U. Valable dans la limite des stocks disponibles et dans les magasins U de Guyane (973), Saint Martin (971) et Saint Barthélemy (971). Voir utilisation des € Carte U dans les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants et/ou sur magasins-u.com.

Coopérative U Enseigne - SA Coopérative à capital variable - Parc Inde - 20 rue d'Arcton - CS 10043 - 94533 Rungis - R.C.S. 106 602 956 GREFEIL - Photo: stas.cheuracruella - Année 2019

# Porte d'entrée - Garde corps - Baie coulissante - Volet roulant



**N O U V E A U X**



Auto bloquant «Anti Effraction»  
existe en gris et en blanc

**DEVIS GRATUIT 0696 22 62 74 / 0668 80 41 62**

**SOMALUX**  
CARAÏBES

somalux@hotmail.fr www.scmenuiseries.com Z.I les hauts de Californie Bat A7 97232 Lamentin Martinique

## Evénements

97150 # 353 - MARDI 5 NOVEMBRE 2019 - PAGE 10

### ■ CONCOURS JEUNES TALENTS

## Le Grand Méchant Casting : top départ des auditions

Le projet aurait dû voir le jour l'année dernière déjà ... mais compliqué à organiser, faute de lieu, faute de temps. Avec un théâtre de la Chapelle flambant neuf, l'écrin pour accueillir les jeunes talents était désormais tout trouvé. Le grand Méchant Casting spécial Kids est lancé !



audition. Ceux qui ne peuvent se libérer le mercredi ont la possibilité d'envoyer directement leur vidéo à [macfly.evenementiels@gmail.com](mailto:macfly.evenementiels@gmail.com).

**DEUX SPECTACLES :  
LES 7 ET 14 DÉCEMBRE**

A l'issue des sélections, dix candidats seront retenus, pour une première confrontation le 7 décembre sur la scène du théâtre de la Chapelle. Ils seront notés par un jury mais également par le public, à l'applaudimètre ! Les quatre meilleurs accéderont à la finale.

Ce sera certainement pour la majorité des participants la première fois qu'ils monteront sur scène pour participer à un grand show. Car, outre le concours de chant, des surprises seront au programme des ces deux représentations et des guest stars devraient même ponctuer la finale ... MacFly Événementiel, l'organisateur de ce concours promet deux grandes soirées musicales avec sons et lumières ! Entrée 5 € pour les enfants, 10 € pour les adultes. Réservation sur : [www.theatresxm.fr](http://www.theatresxm.fr).

A.B

### ■ CONCOURS DESIGN

## Cinq créations primées au concours Waste2Design

Lancé en août, le premier concours Waste2Design offrait l'opportunité aux passionnés d'upcycling de faire la démonstration de leur talent tout en participant à un projet utile, la valorisation des déchets. Sur les seize projets présentés, cinq se sont particulièrement distingués.

L'objectif principal de ce concours était de créer un produit utile et novateur à partir de déchets réutilisables. Seize participants français et néerlandais, de tous âges, y compris des enfants, ont relevé le défi. Les gagnants ont été sélectionnés en trois étapes: un vote du public en ligne sur Facebook, une évaluation par un jury et un dernier vote lors du Sint Maarten Industries Link-up, le 25 octobre dernier.

**DES CRÉATEURS  
INGÉNIEUX**

Le lauréat du Concours est Xhenji Wyatt Cedeno pour sa table basse, très esthétique, réalisée à partir de bois de palette. Il remporte deux billets d'avion sur la compagnie Winair. Dans le même esprit, mais avec une approche artistique différente, Tim Dowling, décroche le second prix avec une table fabriquée, elle aussi, à partir de vieilles palettes et gagne un bon d'achat de \$250 chez Kooyman et 10.000 Funmiles! La lampe réalisée dans un troc d'arbre de Shanon Andre, en troisième place, a été récompensée par un bon pour deux personnes pour un coucher



Table en bois et verre de récup (Xhenji Wyatt Cedeno)

du soleil à cheval dans le parc naturel Seaside. Les lampes en plastique et en carton d'Anouk van der Wal se placent en quatrième position, ce qui vaut pour leur créatrice une bon d'achat chez Go Fin SXM.

Enfin, le cinquième prix a été décerné à Sacha Bresse pour sa table basse très originale fabriquée à partir d'un moteur de voiture ... normal, c'est notre journaliste du Motors, on est fiers !

**UN CONCOURS  
QUI DEVRAIT FAIRE  
DES ÉMULES**

Nina Bijnsdorp, coordinatrice de

la communauté à Waste2Work, admet avoir été impressionnée par la manière dont les candidats ont appréhendé le sujet et par les objets ainsi créés. Le public en vient à considérer les déchets d'un autre œil aux vues des créations. « C'est exactement ce que Waste2Work a voulu montrer : le gaspillage a une valeur et les possibilités de créer des emplois sont infinies dans ce secteur! »

Une seconde édition du concours devrait donc voir le jour l'année prochaine. Les responsables de Waste2Work, imaginent déjà en parallèle la création d'un concours similaire pour les écoles.

A.B

### ■ COURSE PÉDESTRE

## La légendaire Running Night aura lieu le 13 décembre

Événement incontournable et très attendu par tous les coureurs de Saint-Martin et des îles alentours, la course en relais, nocturne et déguisée, organisée par Watt de 9, aura lieu le vendredi 13 décembre de 18h00 à 23h00 ... et les inscriptions sont déjà ouvertes !



Cette année encore, pour son onzième anniversaire, la course sera placée sous le thème « Glow Fun Run : les 11 ans ». Comme pour chaque édition de nombreux cadeaux seront mis en jeu et des surprises seront également au programme. Plus de 400 participants sont attendus, toutes conditions et tous âges

confondus, et bien entendu costumés car c'est là, la tradition de cette course pédestre en relais. Les organisateurs, prévoient des festivités pendant et après la course, pour replonger chaque participant dans les traditions des Noëls des Antilles. Côté pratique, le départ sera donné à 20h00. Pour participer,

chaque équipe doit être composée d'au moins cinq personnes dont une femme. Les équipes peuvent concourir, au choix, en catégories familles, femmes, mixtes, entreprises ou juniors. Les frais d'inscription sont de 10 € par personne soit 50 € par équipe.

En échange, chaque équipe recevra ses dossards et un kit complet accessoires lumineux en tous genres. A l'issue de la course seront décernés les prix du meilleur costume, le prix de la famille, le prix de la meilleure équipe féminine et celui de la meilleure équipe mixte. Une course où tous les délires vestimentaires sont permis ! Infos et inscriptions au 0690 57 65 09 ou [www.iloverunningnight.com](http://www.iloverunningnight.com). **A.B**

### ■ PÉTANQUE

## Le Président Jean Paul Baudry réélu

L'Assemblée Générale du club Cariboule qui s'est tenue jeudi dernier au restaurant du Gd St Martin, aura connu quelques temps forts, avec la réélection de justesse du Président sortant par 19 voix contre 18 voix (dont 14 pour Guillaume Daviaud le vice-Président qui sans se présenter découvrait qu'il y avait de nombreux boulistes qui souhaitaient le voir à la tête du club, plus 2 votes blancs, François Schiltz 1 voix et David Génin 1 voix).

Dans cette soirée l'autre surprise sera la démission de la Trésorière-Secrétaire Josiane Le Guiader qui aura fait preuve pendant deux années d'un dévouement total dans l'association, en s'investissant sur tous les dossiers avec beaucoup de bons résultats mais qui souhaitait entre autres plus de concertations auprès des membres actifs sur les nouvelles orientations du club. Et l'autre choc de cette réunion sera la décision du Président d'Honneur Michel Coubard de prendre une année sabbatique après plus de 35 années passées à la direction du club.

Que les boulistes se rassurent, un nouveau bureau va voir le jour autour de Jean Paul Baudry (Président), Guillaume Daviaud



(Vice-Président), avec quatre membres entrants Thierry Fernandez, Farid Bedreddine, François Schiltz et David Génin et le boulodrome de la Baie Nettlé pourrait être terminé avant la fin de l'année... En effet avec les efforts conjugués des membres de l'ancien bureau et l'aide de nombreux partenaires, les terrains commencent à voir le jour après

presque deux ans de travaux et de recherche de financement. Un nouveau calendrier de concours et d'entraînements sera proposé très prochainement à tous les joueurs, avec déjà une date à retenir pour lancer la saison : le dimanche 17 novembre à partir de 10h pour une compétition en doublettes avec le sponsoring de Forum Décor.

# PLAY IT SAFE, PLAY IT



\* Misez sur la sécurité, misez sur **NPS** !

### NOS ENGAGEMENTS

#### LA QUALITÉ :

Pièces origine constructeur ou qualité équivalente.

#### LE CONSEIL :

Nous vous aidons à choisir la bonne huile, la bonne batterie, le bon additif... adapté à votre voiture.

#### LA RAPIDITÉ :

Commandes par avion chaque semaine



**BATTERIE 59€**  
35 AH ( Picanto, Getz ... )

**PNEU 69€**  
NEXEN 165/60R14

**BALAI 7,70€\***  
Essuie-glaces universels  
\* A PARTIR DE 7,70€



## NIPPON PIÈCES SERVICES

Ouvert du Lundi au Vendredi / Open Monday to Friday : 8H30 - 12H30 / 14H - 17H

Ouvert Samedi / Open Saturday : 8H30 - 12H30

Tel 05 90 77 60 62

Retrouvez-nous sur :



npsstmartin

[www.npsstmartin.com](http://www.npsstmartin.com)

# LES MONSTRES ETAIENT PARTOUT

Comme chaque année, ce rendez-vous avec l'horreur aura été l'occasion pour de nombreuses personnes de sortir ses plus atroces déguisements ou de se transformer avec des maquillages terrifiants en Sorcières, Vampires, Zombis, Frankenstein, Dracula, Pirates, et Familles Adams, entre autres...

Aux quatre coins de l'île, les fêtes organisées auront connu un beau succès de jeudi à samedi, surtout dans le secteur de Simpson Bay où de nombreux spots organisaient de superbes soirées d'épouvante en tous genres, comme au Lotus, Bamboo, Red Piano, Soggy's, Buccaneer, Jungle, Replay, Red Diamond, Little Buddha, et Lagoonies.



www.mulletbayresidences.com

FOURTEEN  
AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE  
D'UNE BELLE DIMENSION  
AU COEUR DE MULLET BAY

95%  
vendu\*

40%  
vendu\*\*

BUREAU DE VENTE  
OFFICIEL SUR LE SITE  
Ouvert tous les jours de 10h à 16h

\* Livraison fin 2020 début 2021  
\*\* Livraison fin 2021 début 2022

POUR VOS RENDEZ-VOUS

CAPUCINE  
0690768844

CANDIE  
+1 (721) 5548488

MEGAN  
mulletbayresidences@gmail.com

# Real AUTO

**VENDREDI 8 & SAMEDI 9**  
**VENEZ PARTICIPER**  
**AU GRAND**  
**TIRAGE AU SORT**

A HOPE ESTATE



TEST DRIVE  
&  
ANIMATIONS  
POUR LES  
ENFANTS

## PORTES OUVERTES

Les 8 et 9 novembre, venez profiter d'offres exceptionnelles : 1 an de location LLD sur le GMC Colorado à gagner\*\* et jusqu'à 5000 euros de remise pour l'achat d'une Chevrolet\*

JUSQU'À  
5000 €  
DE REMISE\*

# AMERICAN DEAL

GAGNEZ  
1 AN  
DE LOCATION  
LLD\*\*

2 Rue Indigo HOPE ESTATE GRAND CASE - ROUTE N7 /// +590 690 53 9824 /// salesfr@realautosxm.com

\*OFFRE SOUMISE À CONDITIONS, VOIR CONDITIONS EN CONCESSION // \*\*TIRAGE AU SORT - RÈGLEMENT DISPONIBLE EN CONCESSION

## Bureau Vallée

Le discount est dans notre nature

# LES SOLUTIONS PROS



FAUTEUIL ROMEO PROFESSIONNEL ERGONOMIQUE  
SOUTIEN JUSQU'À 110KG POUR 7H D'UTILISATION  
RÉGLAGE EN HAUTEUR ET BASCULEMENT

~~399,99€~~  
**299,99€**



CAISSON WENGE  
2 ET 3 TIROIRS

~~110,99€~~  
**89,00€**



BUREAU PAPERFLOW EASYDESK  
150 X 114 CM - BLANC/CHARBON  
OU BLANC/VERT

~~349,99€~~  
**250,99€**



ENCEINTE NGS ROLLER TUMBLER  
POUR UTILISATION MOBILE - SANS FIL  
BLUETOOTH - 6 WATT - BLEU OU ROUGE

~~34,99€~~  
**24,99€**



CLÉ USB VERBATIM  
8GB

~~9,00€~~  
**6,50€**



**17,50€**  
le carton

**3,50€**  
la ramette

JET-UP - PAPIER EXTRA BLANC A4  
(210 X 297 MM) - 80 G/M<sup>2</sup>  
LA RAMETTE DE 500 FEUILLES



MF643COW IMPRIMANTE MULTIFONCTION COULEUR  
IMPRESSION, COPIE ET NUMÉRIQATION  
R/V AUTOMATIQUE, PORT USB, 21 PPM (PAGE PAR MINUTE)

~~399,99€~~  
**349,99€**

\*DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES. PHOTOGRAPHIES NON CONTRACTUELLES

**f Bureau Vallée SXM**

ZAC DE BELLEVUE - 05 90 29 84 99

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30  
et de 14h à 17h et le samedi de 9h à 12h

Email : contact@bv-caribbean.com

ZAC DE HOPE ESTATE - 09 76 02 32 53

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30  
et de 14h à 17h30 et le samedi de 9h à 12h

Email : bv-hope.estate@gmail.com

# La tournée de Mimi

## AU LAGOONIES (Cole Bay)

### Des fins de semaines bien dansantes



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, vient de lancer sa nouvelle saison d'animations musicales, avec jeudi dernier une 'Fiesta de los Muertos' très démoniaque animée par Dj Master Gee et le retour d'excellents concerts tous les week-ends. Au programme notez vos prochaines rendez-vous d'ambiance : vendredi 8 novembre vos habituelles 'Salsa Party' avec le groupe 'Latin Sugar', samedi 9 novembre 'Acoustic Pop/Folk' avec Dale Buchan, avec différents artistes en alternance, jeudi 14 novembre les 'Acoustic Dinner' avec Lee Hardesty à partir de 18h30, et samedi 16 novembre le duo 'Pop-Rock' Lee et Gianfranco

## AU FRENCHY LUDO (Simpson Bay)

### De bons diners saupoudrés de Jazz

Cet excellent Restaurant situé en bordure du lagon au Yacht club Marina, ne manque pas de bonnes harmonies pour passer une belle soirée avec sa Cuisine créative et raffinée, et ses animations musicales pour accompagner votre repas. Au programme nous notons à partir de 19h30, jeudi 7 novembre le chanteur 'Jazzy' Shine, vendredi 8 novembre 'Chocolate Sax', samedi 9 novembre le 'Jazz Trio Band' et dimanche 10 novembre le 'Steel & Pan'.



## AU KARAKTER (Simpson Bay)

### Un spot toujours très animé



Le Bar-Restaurant situé sur la plage de Simpson Bay est depuis des années, un lieu très prisé sur l'île avec tous les soirs des concerts dès plus variés et une piste souvent dès plus festive... Retenez au programme: mardi 5 novembre la 'Tuney Tuesday' avec le Drive Band en live, jeudi 7 novembre Ayan Farah sur des partitions 'Jazz-Soul' à partir de 19h, vendredi 8 novembre le duo Connis Sax et la chanteuse Betty V dans un répertoire de 'Jazz-Reggae', samedi 9 novembre la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, Eduardo, et dimanche 10 novembre votre journée 'Happy Music' de 14h à 22h, dans une très tonique et éclatante 'Beach Party', menée par un étincelant Dj Mister T accompagné de Dj Léo et 'Guests'.

## AU JUNGLE CLUB (Simpson Bay)

### Des ambiances bien attractives



Cette nouvelle discothèque vous propose tous les samedis des soirées bien pétillantes avec une belle effervescence sur la piste. Animé par un Dj Classy D toujours explosif derrière les platines qui se balade sur tous les tops des musiques Européennes et Caribéennes et Dj Lxv, ce spot d'ambiance a effectivement de nombreux atouts pour réchauffer ses fidèles clients. En effet sur place vous pouvez aussi vous détendre dans plusieurs salons VIP qui surplombent la piste, admirer de jolies danseuses dans leurs acrobaties au cerceau et aux barres de Pole Dance, vous éclater autour de deux bars, ou satisfaire vos petites faims à l'espace Snack qui est ouvert de 22h30 à 4h en continu.

Rappelons que tout le mois d'Octobre, le 'Night Club' ne sera ouvert que les Samedis à partir de 22h30 avec l'entrée gratuite pour les filles toute la nuit.

**LAGOONIES** Bistro-Bar

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch • Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

FRIDAY NOVEMBER 8<sup>th</sup> Latin Sugar Band  
Salsa - Bachata 8 pm

SATURDAY NOVEMBER 9<sup>th</sup> Dale Buchan  
Acoustic Pop/Folk 8 pm

THURSDAY NOVEMBER 14<sup>th</sup> Lee Hardesty  
Acoustic Dinner 6.30 pm

Wellington road  
33-35 cole bay sxm  
(Between Electec & island waterworld)  
+1(721) 523-0115  
Bistolagoonies@gmail.com

CRAZY GOOD

SINGLE-USE PLASTIC FREE

PROUD SUPPORTER OF LOCAL PRODUCERS

First SKM brewed beer ON TAP!

## AU RED PIANO (Simpson Bay)

### Retour des talentueux Susan et Cliff

Le Piano-Bar de Pelican Key, vous propose de vous détendre tous les soirs de 20h à 1h autour d'une belle palette d'animations. Après une spéciale 'Halloween Bash' jeudi bien délirante, un très bon concert vendredi avec le groupe 'Sms Expérience', et lundi l'incontournable soirée 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk qui déchaine tous les clients, maintenant ne ratez pas du mardi au dimanche soir l'excellent duo Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse qui vont vous enchanter. D'excellents artistes américains multi-instrumentistes qui se baladent sur toutes les partitions avec piano, guitare, violon, et jolies voix à la clé.



## AU LITTLE BOUDDHA (Simpson Bay)

### Sur de bonnes notes en fin de semaine



Le Bar-Restaurant avec Gégé et son équipe vous proposent des soirées bien animées du mercredi au samedi avec 'Live Music et Dj's Party'. Notez mercredi 6 novembre 'Jazz & Sushis' avec le talentueux guitariste Alban Charton où pour les tables de 4 personnes sera offert une bouteille de vin, jeudi 7 novembre Dj Gringo, vendredi 8 novembre Dj invité et samedi 9 novembre Dj EM. Les animations musicales sont de 23h à 3h, avec entrée gratuite pour les femmes de plus de 23 ans et les hommes de plus de 25 ans.

## AU BARRANCO (Grand Case)

### Un premier anniversaire aux saveurs festives



Le Restaurant-Bar Lounge très réputé pour sa bonne table à la cuisine très élaborée et raffinée, organisait trois grandes 'Birthday Party' ce week-end pour souffler sa première bougie. Avec une carte très riche de succulentes idées gourmandes pour émoustiller nos papilles, et l'excellent Nomis Dj arrivé tout droit de Paris pour réchauffer le site, ces soirées n'ont pas manqué de bonnes harmonies et d'ambiances très joyeuses. Maintenant, le Barranco va vous concocter d'autres belles surprises avec dès la fin de la semaine un talentueux invité à l'animation...

## AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

### Entre détente, spectacles et jeux

Ce magnifique Casino qui ne manque pas d'attraits pour passer de bonnes soirées, vous propose toutes les semaines un joli bouquet d'animations où la chance et le talent seront sûrement nécessaires pour gagner. Au programme 'Cash Game Texas Poker' tous les soirs, plus de 400 machines à sous, les tables de Black jack, Roulettes, la Roue de la Fortune, les différentes Loteries et comme tous les samedis le tournoi de 'Texas Hold'Em' et le 'Deal or no Deal'. Sans oublier pour la partie musicale, la présence du chanteur-crooner Melvin avec ses pianistes qui se baladeront comme toujours sur les plus grands standards et tous les vendredis et samedis les danseuses dans leur revue 'Cabaret' sur la magnifique scène du Casino.



FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

**Isola**  
AUTHENTIC ITALIAN  
Hollywood Casino | Sint Maarten

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort  
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

**Le PIZZA Club**  
Pizzeria & Lounge

NEW

OUVERT LE DIMANCHE SOIR

pizza au feu de bois  
sur place ou à emporter

Ouvert tous les soirs à partir de 18h

+ (590) 690 888 141

Lepizzaclub Saint Maarten

Union Road #155, Cole Bay, Port de Plaisance Resort, Sint Maarten



## La tournée de Mimi

### AU LOTUS (Simpson Bay)

## Après les démons, place aux nouvelles réjouissances



Ce Club qui est devenu un lieu incontournable pour tous les noctambules et amateurs de discothèque bien branchée, vous a proposé la semaine passée 4 grandes fêtes qui vous ont fait frissonner d'horreur ! Maintenant place aux treblements festifs avec un nouveau programme d'attractions musicales où nous relevons : mercredi 6 novembre la 'Ladies Night' avec plusieurs Dj's invités, jeudi 7 novembre la '2 for One' avec Dj Prince et

guests, vendredi 8 novembre la soirée 'Famous Friday' avec les Dj's Outkast, Big Boss, Maestro, Kembe, Prince, samedi 9 novembre la 'Elegant Saturday' avec le retour de l'excellent Dj Sjortkutz, et dimanche 10 novembre la 'Pré SXM Day Bash' avec les Dj's Eyedol, Big Boss, Fabulous, Kembe et Leeyo aux Drums, sans oublier à partir du mercredi 13 novembre les 'Happy Hour & Half Price Drinks' de 22h à 24h tous les soirs du mercredi au samedi.

### AU RAINBOW (Grand Case)

## Les 'Sunday's Party' reviennent

Le Beach-Bar-Restaurant de Gd Case, vous invite à retrouver ses belles journées festives tous les dimanches de 15h à 20h avec les Dj's Classy D et Padré à l'animation, sans oublier pour vos déjeuners et dîners la nouvelle carte à découvrir avec de nombreuses succulentes suggestions.



*Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise*

**ALINA**  
SUSHI - SASHIMI - NIGIRI - SAKE BAR...

Au 1<sup>er</sup> étage au dessus du Casino Royale

Dîner du lundi au samedi de 17h à 22h (Fermé le dimanche)  
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino  
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com

### AU PIZZA CLUB (Princess Casino)

## Sur des notes de Karaoke



Depuis un mois, ce nouveau lieu situé au 1<sup>er</sup> étage au dessus de la brasserie, connaît une belle affluence avec de nombreux amateurs de pizzas traditionnelles cuites au feu de bois. Plus d'une vingtaine de variétés de cet incontournable spécialité italienne vous sont proposées

tous les soirs à partir de 18h par le célèbre chef 'Pino' avec Hervé aux commandes qui ne manque pas d'idées, dans son cadre dès plus chaleureux pour apporter quelques ambiances festives... En effet ce spot respire aussi la chansonnette, avec quelques bons 'Karaoke's' improvisés.

### AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

## Toujours de belles soirées délirantes...

Tous les soirs, ce spot vous propose de chaleureux rendez-vous en musique avec un cocktail de chaudes animations bien explosives pour animer les lieux. Après de folles soirées avec les zombies et les vampires, cette semaine, il faudra retenir : mardi 5 novembre la soirée 'Are you Fckng Serious' avec le super Mister T dans une nuit 'Underground Music', mercredi 6 novembre la très dansante 'Latin Fusion' avec l'excellent 'Trio Latin' pour tous les amateurs de Salsa, Merengue, Reggaeton, jeudi 7 novembre la spéciale 'Girls Night Out' avec Dj Rudy pour l'ambiance, vendredi 8 novembre la



'We are Family' animée par le Dj Jayson Miro, et samedi 2 novembre l'explosive 'House of Fun' où un certain Dj Mister T va encore faire trembler les lieux avec de belles trouvailles musicales magnifiquement revisitées.

### A LA BRASSERIE (Princess Casino)

## Les bonnes saveurs du Terroir

Depuis plusieurs mois, le Restaurant situé à l'intérieur du Casino dans son nouveau look de 'Brasserie Parisienne' vous propose de nombreuses spécialités bien Françaises à la carte, avec d'excellentes viandes et poissons, de belles suggestions pour les gourmets et tous les soirs les spéciaux 'Maison'. A la Brasserie c'est un vrai clin d'œil à la cuisine familiale qui nous régale toujours, avec le ris de veau forestier, le foie de veau en persillade, les tripes à la mode Caen, la tête de veau sauce gribiche, le petit salé aux lentilles, entre autres... et bien sûr Mahi Mahi, Wahoo avec la pêche locale préparée à la Caraïbienne et évidemment la terrasse en première ligne face à la scène pour apprécier les shows Cabaret tous les week-ends.



**BAR BAMBOO**  
CRAFT COCKTAILS, VINTAGE SPIRITS & LITE BITES  
PRESENTS  
EVERY WEDNESDAY

**Latin Fusion**  
Starts at 9 PM

**Thursday Girls Night Out**  
FREE SPARKLING SANGRIA & 50% OFF SUSHI MENU FOR LADIES  
DJ FROM 9PM TILL 1AM

**ARE YOU FCKNG SERIOUS?**  
UNDERGROUND MUSIC ONLY EVERY TUESDAY

PUERTA DEL SOL • SIMPSON BAY • ST MAARTEN  
FOR RESERVATION : (+590) 690 735 727 - (+1-721) 544 2693  
bamboo.sxm sxmlbamboo barbamboo.com

VIETNAMESE, THAI CUISINE

**Little Buddha**  
RESTAURANT LOUNGE

**Jazz & Sushis Wednesday**

Simpson Bay next to Dominos Pizza

Free bottle of wine with Sushi platter for 4

(+1721) 526 9967  
(+590) 690 20 15 66

**ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13**

**PHARMACIE DE GARDE**  
Jusqu'au 9 novembre à 8h  
PHARMACIE SOUALIGA  
Marigot, rue Kennedy  
0590 51 99 92  
Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

**97150**

**SAINT MARTIN - SINT MAARTEN**  
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr  
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278  
redaction@empreintesxm.net  
Ann Bouvard 0690 54 06 06  
Jean Michel Carollo 0690 39 49 21

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES**  
Michel Coubard 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE:**  
Alexandra Froissant  
alex@empreintesxm.net

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar 0690 88 82 47

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Sylvie Karcher 0690 22 03 64  
Georgina Tasso 0690 38 23 08  
Matthieu Abdallah 0673 65 07 96

**SAV**  
Tancrede Demont 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan 0690 622 822  
slobo@empreintesxm.net



# UN LIEU D'EXCEPTION

Nous vous accueillons pour tous vos événements professionnels (seminaires, réunion CE...) ou privés (mariage, anniversaire, baptême...) dans un complexe fabuleux.  
Réservez dès maintenant et laissez notre équipe s'occuper de tout.

**Des packages sur-mesure aux meilleurs prix**

Pour plus d'informations, contactez nous :

1-721-544-2503 Ext. 5534 or 5531

[events@simpsonbayresort.com](mailto:events@simpsonbayresort.com)

